こくさいタイムズ en español 第2号 16 de enero de 2026 中井中学校 国際教室

「フィリピン」特集 vol.2　　Especial sobre Filipinas, Vol. 2

Continuando con la primera entrega, en este segundo número seguimos presentando "Filipinas: Un país que tal vez no conozcas tanto como crees". Esta es la segunda parte de la sección de geografía.

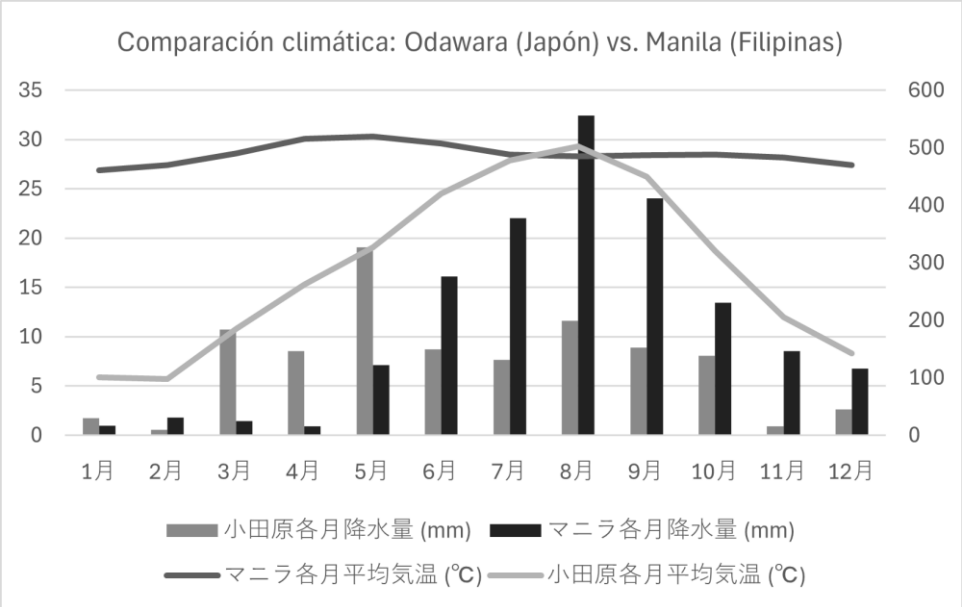
フィリピンの気候　El clima de Filipinas

Tal como aprendieron en la clase de geografía de primer año, el clima de Japón se clasifica como "clima subtropical húmedo" dentro de la zona templada, y se caracteriza por tener cuatro estaciones bien diferenciadas. Entre las agradables estaciones de primavera y otoño, tenemos el verano con las temperaturas medias más altas y el invierno con las más bajas. (Aunque últimamente, con muchos años registrando temperaturas cercanas a los 30°C hasta finales de octubre, parece como si el otoño estuviera desapareciendo poco a poco...).

Por otro lado, debido a que Filipinas se encuentra mucho más al sur que Japón —cerca de la línea ecuatoriana—, su clima se clasifica como "tropical". La zona tropical se divide además en climas de "selva tropical" (ecuatorial) y "sabana tropical". A excepción del norte de Luzón, casi todo el país pertenece al clima de selva tropical. Por consiguiente, las temperaturas se mantienen altas durante todo el año, y el año se divide en estaciones húmedas y secas.

En la capital, Manila, el promedio de temperatura anual es de 28,5°C. Las estaciones consisten en la "estación de lluvias" (de junio a noviembre), la "estación seca fresca" (de noviembre a febrero) y la "estación seca cálida" (de marzo a mayo). La temperatura media en mayo, el mes más caluroso, es de 30,3°C, mientras que en enero, el mes más fresco, es de 26,9°C. Esto significa que la variación de temperatura a lo largo del año es de solo unos 3,5°C.

[Fuente: Sitio web de la Agencia Meteorológica de Japón, "Datos y gráficos de valores climatológicos normales por ubicación"]



「各月降水量（mm）」＝ Precipitación mensual

「各月平均気温（℃）」＝ Promedio de temperatura mensual

主食は米！！ ¡El arroz es el alimento básico!

La cultura alimentaria de las Filipinas actual refleja la influencia de varios países, entre ellos China —debido a su proximidad geográfica y a su larga historia comercial— así como España y Estados Unidos, naciones que gobernaron las islas en el pasado. Entre los platos populares para ocasiones especiales se encuentran el Lechón (cerdo asado entero, que se dice tiene raíces chinas), el Adobo (carne guisada en vinagre, salsa de soja y ajo; el nombre proviene de la palabra española "adobar") y el Pollo Frito (un favorito estadounidense). Dado que Filipinas es un país predominantemente cristiano, algunos podrían imaginar que el pan es el alimento básico, pero tradicionalmente es el arroz. Sin embargo, a diferencia del arroz pegajoso "Japónica" que se encuentra en Japón, ellos consumen arroz "Indica", una variedad de grano largo que es ligera y esponjosa.

Como se mencionó en la sección sobre el clima, el calor constante durante todo el año permite el "triple cultivo" en lugar de solo dos cosechas al año. Esto significa que el arroz puede cosecharse tres veces al año, teóricamente cada cuatro meses. ¡Incluso es posible ver a agricultores cosechando arroz en un campo mientras plantan plántulas en el campo de al lado! Aunque la tasa de autosuficiencia de arroz ha disminuido en comparación con el pasado, todavía se mantiene alrededor del 80%.

¡Y, por supuesto, no podemos olvidar las frutas tropicales! Los plátanos, las piñas y los mangos son especialidades filipinas famosas y muy familiares para nosotros en Japón. Los cocos, materia prima del postre de textura única Nata de Coco, también son un importante producto agrícola. Además, aunque la producción ha disminuido debido a la tala excesiva en el pasado, maderas como la caoba y el lauán (utilizadas para instrumentos musicales y muebles) siguen siendo exportaciones importantes para el país.

日本人には unbelievable な、フィリピンの人たちの「あたりまえ」？！

¡Increíble para nosotros los japoneses! ¿Algo "normal" en la vida cotidiana de Filipinas?

Como se mencionó en la primera entrega, Filipinas es una nación insular al igual que Japón, compuesta por más de 7.600 islas. En Japón, alguien de Aomori y alguien de Kagoshima pueden sonar muy diferente, pero a eso lo llamamos "dialectos" de un mismo idioma. Sin embargo, en Filipinas, la gente no solo usa dialectos diferentes, sino idiomas totalmente distintos.

No se trata solo de variaciones de una misma lengua; son tan distintos entre sí como lo es el inglés del japonés. Para los filipinos, es perfectamente normal sentir que "la gente de la isla de al lado habla un idioma completamente diferente".

Si bien el tagalo (el idioma de la zona de Manila) es la lengua nacional, el visaya (también conocido como cebuano) se habla en las regiones de Visayas centrales y el sur de Mindanao. También existen muchos otros idiomas regionales, como el ilocano, ilongo, bicol y waray-waray.

Además, debido a la historia bajo el dominio estadounidense, el inglés se utiliza ampliamente y sirve como lengua oficial junto con el tagalo. En las escuelas primarias y secundarias, aunque muchos libros de texto están en tagalo, algunas materias se imparten con libros en inglés. El inglés también es común en las transmisiones de televisión y los periódicos. Tomemos como ejemplo a alguien de Mindanao: podría hablar visayo con su familia, ver las noticias o leer el periódico en inglés, y charlar con amigos de Manila en tagalo. ¡De manera natural, ya son trilingües! ¡Es algo increíblemente asombroso!